

# 宿泊

숙박  
Penginapan  
Luu trú



© city hoki hiokichikun



日置市

## 指さしコミュニケーションシート



私は、外国語に不自由なため、下の文と言葉を指さしてください。

韓 제가 외국어를 못합니다. 전하고 싶은 말씀을 아래에서 찾아 손가락으로 가리켜 주십시오.

☑ Saya tidak mahir dalam bahasa asing, jadi sila tunjuk kalimat dan perkataan di bawah.

☑ Tôi không thể nói được tiếng nước ngoài. Hãy chỉ tay vào các câu hoặc từ dưới đây.



「部屋を予約しています。」

韓 객실을 예약했는데요.

☑ Saya telah menempah bilik.

☑ Tôi đã đặt phòng.

「ご予約のお名前は？」

韓 예약자 성함이 어떻게 되십니까?

☑ Apakah nama tempahan anda?

☑ Tên của người đặt phòng là gì?

「今晚泊まりますか？」

韓 오늘 밤 숙박하시겠습니까?

☑ Adakah anda akan menginap malam ini?

☑ Tối nay tôi có thể trọ được không?



はい

韓 네. ☑ Ya

☑ Có (Vâng, Đúng)



いいえ

韓 아니요. ☑ Tidak

☑ Không (Sai)

「何名様ですか？」

韓 몇 분이십니까?

☑ Berapa ramai orang?

☑ Có bao nhiêu người?

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

「荷物を預かってもらえますか？」

韓 짐을 맡겨도 될까요?

☑ Bolehkah simpankan barang-barang saya?

☑ Có thể giữ hành lý giúp tôi được không?

「こちらの用紙に必要事項を記入ください。」

韓 여기에 필요사항을 기입해 주십시오.

☑ Sila isikan perkara yang diperlukan dalam borang ini.

☑ Hãy điền các mục cần thiết vào mẫu giấy này.



韓 네.

☑ Ya

はい

☑ Được



韓 아니요.

☑ Tidak

いいえ

☑ Không

「朝食／夕食はどうされますか？」

韓 아침식사/저녁식사는 어떻게 하시겠습니까?

☑ Bagaimana dengan sarapan/makan malam?

☑ Quý khách dùng bữa sáng / bữa tối thế nào?

「朝食のみ食べます。」

韓 아침만 먹겠습니다.

☑ Saya hanya sarapan.

☑ Tôi chỉ ăn sáng thôi.

「夕食のみ食べます。」

韓 저녁만 먹겠습니다.

☑ Saya hanya makan malam.

☑ Tôi chỉ ăn tối thôi.

「食べません。いりません。」

韓 먹지 않습니다. 필요 없습니다.

☑ Saya tidak akan makan.  
Saya tidak memerlukannya.

☑ Tôi không ăn. Tôi không cần.

「チェックアウトは、\_\_\_\_\_時です。」

韓 체크아웃은 \_\_\_\_\_시입니다.

☑ Check out adalah jam \_\_\_\_\_.

☑ Trả phòng vào \_\_\_\_\_ giờ.

「お客様のお部屋番号は \_\_\_\_\_です。」

韓 객실은 \_\_\_\_\_호실입니다.

☑ Nombor bilik anda adalah \_\_\_\_\_.

☑ Số phòng của quý khách là \_\_\_\_\_.

AM/PM

韓 오전 / 오후

☑ Pagi / Petang, Malam

☑ Sáng / Chiều

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

「お出かけの際は、ルームキーをフロントにお預けください。」

韓 외출하실 때는 룸키(방 열쇠)를 프런트에 맡겨 주십시오.

☑ Tinggalkan kunci bilik anda di kaunter penerimaan tetamu semasa anda keluar.

☑ Hãy gửi chìa khóa phòng tại quầy lễ tân khi quý khách ra ngoài.

「お部屋では、靴やスリッパは脱いでください。」

- 韓 객실에서는 신발 또는 슬리퍼를 벗어 주십시오.
- ☑ Mohon tanggalkan kasut dan selipar anda di bilik.
- ☒ Hãy cởi giày dép khi ở trong phòng.



- 韓 네.
- ☑ Ya
- ☒ はい
- ☒ Được

「お布団を敷くために、お部屋に入ってもよろしいでしょうか？」

- 韓 이불을 퍼 놓으러 객실에 들어가도 되겠습니까?
- ☑ Bolehkah saya masuk ke bilik anda untuk meletakkan futon?
- ☒ Tôi có thể vào phòng để trải chăn đệm được không?



- ✗ 韓 아니요.
- ☑ Tidak
- ☒ いいえ
- ☒ Không

「\_\_\_\_\_は食べられません。」

- 韓 \_\_\_\_\_는/은 못 먹습니다.
- ☑ Saya tidak boleh makan \_\_\_\_\_.
- ☒ Tôi không thể ăn được \_\_\_\_\_.

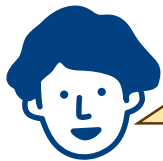


「食べられない食材はありますか？」

- 韓 못 드시는 식재료가 있습니까?
- ☑ Adakah bahan makanan yang tidak boleh anda makan?
- ☒ Có loại nguyên liệu thực phẩm nào không ăn được không?



<p>牛肉</p> <p>韓 소고기</p> <p>☑ daging sapi</p> <p>☒ Thịt bò</p>	<p>豚肉</p> <p>韓 돼지고기</p> <p>☑ daging babi</p> <p>☒ Thịt lợn</p>	<p>鶏肉</p> <p>韓 닭고기</p> <p>☑ daging ayam</p> <p>☒ Thịt gà</p>	<p>魚</p> <p>韓 생선</p> <p>☑ ikan</p> <p>☒ Cá</p>	<p>エビ・カニ</p> <p>韓 새우·게</p> <p>☑ udang, ketam</p> <p>☒ Tôm và Cua</p>	<p>小麦</p> <p>韓 밀가루</p> <p>☑ gandum</p> <p>☒ Bột mì</p>	<p>ソバ</p> <p>韓 메밀</p> <p>☑ mi soba</p> <p>☒ Mi Soba</p>	<p>ナッツ類</p> <p>韓 견과류</p> <p>☑ kacang</p> <p>☒ Các loại hạt củ</p>
--	--	--	--	--	--	---	---



「\_\_\_\_\_을/를ください。」

- 韓 \_\_\_\_\_주세요.
- ☑ Tolong berikan saya \_\_\_\_\_.
- ☒ Cho tôi \_\_\_\_\_.

<p>卵</p> <p>韓 계란</p> <p>☑ telur</p> <p>☒ Trứng</p>	<p>乳製品</p> <p>韓 유제품</p> <p>☑ produk tenusu</p> <p>☒ Sản phẩm từ sữa</p>	<p>イカ・タコ</p> <p>韓 오징어·문어</p> <p>☑ sotong, kurita</p> <p>☒ Cá mực và Bạch tuộc</p>	<p>貝類</p> <p>韓 조개류</p> <p>☑ kerang-kerangan</p> <p>☒ Các loại trai sò hến</p>
--	---	---	---

<p>メニュー</p> <p>韓 메뉴</p> <p>☑ Menu</p> <p>☒ Thực đơn</p>	<p>水</p> <p>韓 물</p> <p>☑ air</p> <p>☒ Nước</p>	<p>お茶</p> <p>韓 차</p> <p>☑ teh</p> <p>☒ Nước chè</p>	<p>おしぼり</p> <p>韓 물수건</p> <p>☑ tuala tangan</p> <p>☒ Khăn ướt</p>	<p>알코올</p> <p>韓 술</p> <p>☑ alkohol</p> <p>☒ Rượu</p>	<p>グラス</p> <p>韓 글라스</p> <p>☑ gelas</p> <p>☒ Ly thủy tinh</p>	<p>取り皿</p> <p>韓 앞접시</p> <p>☑ pinggan</p> <p>☒ Đĩa nhỏ</p>	<p>箸</p> <p>韓 젓가락</p> <p>☑ penyepit makanan</p> <p>☒ Đũa</p>	<p>ナイフ・フォーク</p> <p>韓 나이프·포크</p> <p>☑ pisau, garpu</p> <p>☒ Dao và Dĩa</p>
---	--	---	--	--	--	---	--	---



病気／怪我の対応

- 韓 질병/ 부상에 대한 대처
- ☑ Penanganan penyakit/kecederaan
- ☒ Ứng phó với bệnh tật / chấn thương

<p>発熱</p> <p>韓 발열</p> <p>☑ Demam</p> <p>☒ Sốt</p>	<p>風邪</p> <p>韓 감기</p> <p>☑ flu</p> <p>☒ Cảm lạnh</p>	<p>下痢</p> <p>韓 설사</p> <p>☑ cirit-birit</p> <p>☒ Tiêu chảy</p>	<p>吐き気</p> <p>韓 구역질</p> <p>☑ loya</p> <p>☒ Buồn nôn</p>	<p>胸やけ</p> <p>韓 체기</p> <p>☑ pedih ulu hati</p> <p>☒Ợ nóng</p>	<p>めまい</p> <p>韓 현기증</p> <p>☑ pening</p> <p>☒ Chóng mặt</p>
<p>痛み</p> <p>韓 통증</p> <p>☑ sakit</p> <p>☒ Đau</p>	<p>打撲</p> <p>韓 타박상</p> <p>☑ lebam</p> <p>☒ Bầm tím</p>	<p>やけど</p> <p>韓 화상</p> <p>☑ melecur</p> <p>☒ Bỏng</p>	<p>擦り傷</p> <p>韓 찰과상</p> <p>☑ lelasan</p> <p>☒ Trầy xước</p>	<p>捻挫</p> <p>韓 염좌</p> <p>☑ terseliuh</p> <p>☒ Bong gân</p>	<p>アレルギー</p> <p>韓 알레르기</p> <p>☑ alergi</p> <p>☒ Dị ứng</p>



「どうされましたか？」

- 韓 무슨 일이십니까?
- ☑ Anda mengalami apa?
- ☒ Bạn sao vậy?

- 韓 네.
- ☑ Ya
- ☒ Được
- ☒ はい

- ✗ 韓 아니요.
- ☑ Tidak
- ☒ いいえ
- ☒ Không

「少し休みますか？」

- 韓 좀 쉬시겠어요?
- ☑ Adakah anda ingin rehat sebentar?
- ☒ Bạn có muốn nghỉ ngơi một chút không?

「歩くことができますか？」

- 韓 걸을 수 있으십니까?
- ☑ Bolehkah anda berjalan?
- ☒ Bạn có đi bộ được không?